



Aapua 2010-02-01

Skriftliga kommentarer till möte ang driftsstöd till tidningar på samiska och meänkieli 14 januari 2010

Härmed sänder Svenska Tornedalingars Riksförbund-Tornionlaaksolaiset (STR-T) följande skriftliga kommentarer med anledning av mötet den 14 januari 2010.

Förslag till ändringar i driftstödet

Presskommitténs slutbetänkande SOU 206:8. "Mångfald och räckvidd" föreslår följande förändring i befintlig bestämmelse vad gäller tidningar på samtliga minoritetsspråk; Tidningsupplagan behöver inte vara till minst 90 % distribuerad i Sverige, det ges möjlighet till att saluföra tidningen även i utlandet. Dock får endast upplagan i Sverige utgöra underlag för presstöd. Som STR-T uppfattat innebär det därför nya bestämmelser för tidningar på samiska och meänkieli, där utgångspunkten är att ovanstående ändring görs i befintlig bestämmelse. Utländsk upplaga kan också tas med i underlaget om innehållet till minst 25 % är skrivet på samiska eller meänkieli. STR-T har också uppfattat att mellanstatligt samarbete med Norge och Finland bör initieras för att underlätta för tidningar på samiska och meänkieli.

STR-Ts kommentarer till ovanstående förslag:

STR-T välkomnar ovanstående förslag och har inget att invända mot det.

Huvudregeln för driftsstöd kan i dagsläget kortfattat beskrivas enligt nedan:

- det är en "allmän nyhetstidning"
- utgivning minst en gång per vecka
- minst 1500 abonnenter av tidningen
- marknadsandel i utgivningskommunen på max 30 %

STR-Ts kommentar till huvudregeln:

Att även de små som utkommer färre gånger än kravet på minst en gång/vecka, ska omfattas av presstödet samt att kravet 1500 abonnenter ses över. STR-T föreslår att antalet abonnenter bör vara mellan 800-1500 abonnenter.

Utveckling av tidningar på minoritetsspråket meänkieli och samiska

Tornedalingar är en ursprunglig inhemsk minoritet i Sverige. Idag är mediasituationen bekymmersam för tornedalingar – vilket framkommer i utredningen *Situationen för minoritetsspråket meänkieli i Sverige*. I dagsläget finns ingen dagstidning på meänkieli och resurserna för även radio och TV är otillfredsställande. Det krävs kraftigt utökade resurser för samtliga mediaområden

Svenska Tornedalingars Riksförbund
Torniolaaksolaiset (STR-T)
Aapua 6
957 94 Övertorneå

tel: 0927-240 74
fax: 0927-240 85
e-mail: strt.aapua@swipnet.se
hemsida: www.str-t.com

Org.nr: 897600-3569
Pg: 4657195-6



Aapua 2010-02-01

både vad gäller utbudet av media på meänkieli och för att säkerställa tillgången av mediautbildad personal på lång sikt.

STR-T har under 2009 genomfört en försöksperiod där den periodiska tidskriften METAvisi trycks och distribueras gemensamt med Haparandabladet. Bakomliggande mekanism till samarbetet mellan METAvisi och Haparandabladet är den kritik som Kulturrådet riktat till STR-T; att METAvisis kvalitet, tillgänglighet och distribution behöver förbättras. Europarådet har också riktat kritik till Sverige att det i dagsläget inte finns en dagstidning på meänkieli. Med detta pionjärsamarbete är vår förhoppning att vi tagit det första steget till att på lång sikt etablera en dagstidning på meänkieli, men det krävs ytterligare omvärldsanalys samt ekonomiska resurser för att etablera och säkerställa en varaktig utgivning av en dagstidning på meänkieli.

Tornedalingar och samer har många beröringspunkter som t.ex. det faktum att språket med dess varieteter talas i flera länder. Meänkieli talas i de tre länderna Sverige, Finland och Norge.

STR-Ts förslag är:

Att STR-T och Sametinget tilldelas ansvar och resurser att genomföra en förstudie ang etablering av en dagstidning på meänkieli respektive samiska. Förstudien ska genomföras under 2010.

Undersökningar som bör beaktas

IJ2007/2710/D, *Situationen för minoritetsspråket meänkieli i Sverige*, Harriet Kuoppa, Institutet för språk och folkminnen, DAUM.

För STR-T
Dag som ovan

Tore Hjorth
Ordförande

Maja Mella
Verksamhetsledare